

Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

18 НОЯБРЯ СУББОТА № 224 (1234) 1995 год В розницу — свободная цена

УЗБЕКИСТАН — ГЕРМАНИЯ: ВЗАИМНОЕ ДОВЕРИЕ — ОСНОВА СОТРУДНИЧЕСТВА



НА СНИМКАХ: церемония официальной встречи Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова; во время беседы Президента Узбекистана И. А. Каримова с федеральным министром иностранных дел ФРГ К. Кинкелем.

Фото Ф. КУРБАНБАЕВА. (УзА).

Как ранее сообщалось, 14-16 ноября делегация Узбекистана во главе с Президентом Исламом Каримовым находилась с официальным визитом в Германии.

Федеративная Республика Германия — одно из самых развитых государств мира, которое налаживает широкое экономическое сотрудничество с Республикой Узбекистан. Отрадно, что сфера этого сотрудничества постоянно расширяется. Если в прошлом году товарооборота между нашими странами составил 209,2 миллиона долларов США, то за девять месяцев нынешнего года этот объем уже превысил 226 миллионов долларов. Около 60 совместных предприятий в Узбекистане функционируют при участии германских инвесторов. Среди них особенно известны такие фирмы, как «Мерседес-бенц», «Аткатель», «Сименс», активно деятельность осуществляют пионер сотрудничества между независимым Узбекистаном и Германией — Фонд Конрада Аденауэра.

Федеральная земля Баден-Вюртемберг относится в Герма-

нии к областям с развитой промышленностью. Она известна еще и своей давней, глубокой культурой. Почему именно сюда начал свой визит в ФРГ Ислам Каримов. Потому что здесь, в городе Штутгарте — в «Линден-музее», к этому визиту было приурочено открытие выставки «Наследники Великого шелкового пути: Узбекистан».

Руководитель нашей страны 15 ноября ознакомился с проектом комплекса «Мавзолей имама Аль-Бухари», разработанным Германской архитектурно-конструкторской компанией «СЛ». Ислам Каримов беседовал с главным архитектором проекта доктором Болдо Рашием. Разговор касался некоторых специфических особенностей, присущих исламской архитектуре. Президент подчеркнул беспримерную роль в исламской духовности великого ученого имама Аль-Бухари, выразил надежду, что мавзолей будет в полной мере соответствовать значимости трудов Аль-Бухари в исламском мире, что он станет местом паломничества, ни в чем не уступающим ныне всемирно известным святым местам.

Затем гости из Узбекистана направились в Штутгартскую правительственную резиденцию «Новый замок». Здесь глава нашего государства встретился с заместителем премьер-министра федеральной земли Баден-Вюртемберг, министром экономики Дитером Шпери.

— Не скрою, к Узбекистану у нас большой интерес, — сказал он в состоявшейся здесь беседе. — Это подтверждает хотя бы тот факт, что на выставке, проходившей в Ташкенте в сентябре этого года, приняли участие около ста наших фирм. Экономика Германии успешно развивается, во многом именно за счет среднего и малого бизнеса. Ибо такие предприятия быстро приспосабливаются к требованиям рынка. У нас даже крупные контерны обычно состоят из небольших самостоятельных предприятий. В этом отношении правительство земли Баден-Вюртемберг готово оказать поддержку своим опытом.

В ходе беседы отмечалось, что сотрудничество между Узбекистаном и Германией расширяется, имеет очень неплохие перспективы. Была достигнута договоренность о налаживании сотрудничества между Узбекистаном и землей Баден-Вюртемберг в деле развития малого и среднего предпринимательства.

В тот же день состоялась встреча и с руководителями концерна «Саламандер», чья область пользуется спросом во всем мире, с предпринимателями компаний «АББ», «Крупп». Ислам Каримов подробно проинформировал их о тех благоприятных условиях, что созданы ныне в Узбекистане для иностранных бизнесменов.

Затем глава нашего государства посетил главный офис пользующегося всемирной известностью концерна «Даймлер-бенц», находящийся в Мерингерме, — предместьи Штутгарта. Кстати, фирма «Мерседес-бенц», которая наладила с Узбекистаном тесную связь, также входит в состав этого концерна. Здесь и состоялся диалог нашего Президента с руководителями концерна.

— Мы открыли путь в Германию через «Мерседес-Бенц», — сказал Ислам Каримов во время беседы. — А через Германию мы хотим открыть для себя Европу.

Ибо в образе Германии мы видим надежного партнера, умеющего твердо держать свое слово. Это в полной мере подтверждают и первые результаты нашей совместной деятельности. И вообще же, между узбекским и немецким народами много общего. Это прежде всего приверженность порядку и дисциплине, обязательности, открытости, умение сострадать и сопереживать. Столь замечательные общие качества, взаимное доверие создают хорошую почву для развития нашего сотрудничества.

— Мы считаем вас большим другом нашего концерна, — обратился к Исламу Каримову председатель правления концерна «Даймлер-бенц» Юрген Шремпп. — Мы знаем Вас как крупного государственного деятеля, политика, нам известно, что Вы очень глубоко разбираетесь в вопросах экономики. Мы хорошо информированы о политических реформах, проводимых в Узбекистане, об их позитивном последовательном осуществлении, об энергичных усилиях по развитию малого и среднего бизнеса и полностью поддерживаем вас на этом пути, го-

товью всемерно сотрудничать с вами. На наш взгляд, особенно большие возможности имеются для расширения сотрудничества в таких сферах, как авиация, перевозка грузов и пассажиров, туризм и финансовое обеспечение. Вы не из числа тех теоретиков, что носят по своим идеям, и знаю Вас как деятеля-практика. А коли так, перспективы нашего плодотворного сотрудничества не вызывают сомнений.

По итогам встречи было подписано Соглашение о развитии сотрудничества между Республикой Узбекистан и концерном «Даймлер-бенц». Документ был подписан заместителем премьер-министра У. Султановым и К. Мантоллаем — председателем правления фирмы «Дейбис АГ», входящей в состав выше названного концерна.

В программе нынешнего визита нашего Президента наряду с экономическими вопросами было отведено место и культурным мероприятиям.

— Не имея высокой культуры, невозможно добиться серьезных успехов в экономике, — сказал Ислам Каримов. — Это полностью справедливо и в отношении связей между государствами. Ибо, выбирая партнера, нужно иметь полное представление о нем, о духовных корнях и менталитете народа — иными словами, если говорить обобщенно, нужно знать его культуру. В этом смысле, мы видим в народе Германии с его великой культурой для нас надежного партнера — и в политическом, и в экономическом плане. И не случайно в своем выступлении на специальном торжественном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю пятидесятигодовщины Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке я внес предложение о включении Федеративной Республики Германии в состав Совета Безопасности в качестве постоянного члена. Ибо Германия всесторонне соответствует этому.

«Линден-музей» в Штутгарте — один из самых примечательных культурных центров земли Баден-Вюртемберг. Здесь со-

стоялась церемония открытия выставки «Наследники Великого шелкового пути: Узбекистан». Экспонаты выставки рассказывают о почти трехтысячелетней истории народов земли Турана. На открытии Президент Ислам Каримов говорил о богатом историческом наследии, самобытных чертах духовности узбекского народа, отметил тот великий вклад в мировую цивилизацию, который внесли наши предки, такие, как Аль-Хорезми, Беруни, Ибн Сино, Амир Темур, Улугбек. Он подчеркнул, что эта выставка имеет важное значение для дальнейшего сближения наших народов, выразил уверенность, что древний Шелковый путь, возродившись, будет служить делу дальнейшего взаимного обогащения между народами Востока и Запада.

Ислам Каримов и Федеральный Президент Германии Роман Герцог вместе осмотрели выставку. Мастера искусств Узбекистана выступили перед собравшимися с праздничным концертом.

16 ноября делегация Узбекистана прибыла в столицу Федеративной Республики Германия — Бонн. В правительственной резиденции «Петерсберг» Ислам Каримов встретился с государственным секретарем министерства экономики ФРГ Лоренсом Шомейером. В ходе беседы они обменялись мнениями по вопросам дальнейшего развития экономических отношений между нашими государствами.

Затем Президент Узбекистана и члены делегации направились в резиденцию Федерально-го Президента Германии «Хаммершмидт». На площади перед резиденцией, где были подняты государственные флаги Узбекистана и Германии, состоялась церемония официальной встречи главы Республики Узбекистан. Был выстроен почетный караул. Прозвучали государственные гимны двух стран. В резиденции состоялась беседа между Исламом Каримовым и Романом Герцогом. Ислам Каримов расписался в Книге почетных гостей. Федеральный Президент Германии устроил прием в честь высокого гостя,

на котором Роман Герцог и Ислам Каримов обменялись речами.

В тот же день Ислам Каримов посетил парламент Федеративной Республики Германия — бундстаг, встретился с председателем бундстага ФРГ Ритой Зюсмуст, ознакомился с деятельностью парламента, его верхней палаты, объединяющей 600 избранных в бундстаг депутатов, и нижней палаты, куда входят представители 16 федеральных земель.

Затем в резиденции «Петерсберг» состоялось подписание документов, принятых по итогам переговоров между официальными делегациями Узбекистана и Германии. Межправительственные документы о сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Федеративной Республикой Германии о воздушном сообщении, о сотрудничестве в борьбе с организованной преступностью, терроризмом и другими преступлениями, представляющими повышенную опасность, подписали министр иностранных дел Узбекистана А. Комилов, федеральный министр иностранных дел Германии К. Кинкель, государственный секретарь министерства внутренних дел ФРГ К. Шельтер.

Президент Ислам Каримов имел беседу с федеральным министром иностранных дел Германии К. Кинкелем. Обсуждались вопросы дальнейшего расширения сотрудничества между нашими государствами, повышение масштаба этого сотрудничества до уровня межгосударственных отношений.

В дни визита и в Штутгарте, и в Бонне погода была ясной и светлой, словно отражающей душу и настроение наших народов. А перед отъездом пошел дождь. Говорят, что это добрый примета, дождь — символ плодородия и достатка.

17 ноября Президент Ислам Каримов возвратился в Ташкент.

А. ТОШХОДЖАЕВ, спец. корр. УзА.

Ташкент — Штутгарт — Бонн — Ташкент.

РЕЧЬ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ИСЛАМА КАРИМОВА

Ваше Превосходительство господин Федеральный Президент! Уважаемые дамы и господа!

Позвольте мне выразить искреннюю благодарность за теплый душевный прием, оказанный нашей делегации на земле Германии.

С удовлетворением хочу отметить, что процесс развития узбекско-германских связей продолжает набирать силу.

Несмотря на то, что наше сотрудничество началось всего несколько лет назад, уже сейчас можно сделать вывод о том, что оно имеет взаимовыгодную основу и отвечает долгосрочным интересам как Германии, так и Узбекистана.

Высокий авторитет Германии как в Европе, так и во всем мире определяется не только ее экономической мощью, но и ее духовным и культурным наследием. Поэтому, говоря о нашем сотрудничестве, мы подразумеваем не только крепнущие торгово-экономические связи, но и взаимный обмен в области культуры, искусства, образования и науки.

Участившаяся в последние годы выставка, посвященная Великому шелковому пути, Вы могли убедиться, господин Федеральный Президент, в том, что наш край издавна служил связующим звеном между странами Запада и Востока.

Сегодня мы хотим возродить традиции Великого шелкового пути.

Наша страна, обретя независимость, стала открытой как для Запада, так и для Востока. Мы готовы сотрудничать и уже сотрудничаем со всеми странами на основе взаимовыгодного партнерства.

Говоря о наших связях, я хотел бы особо выделить развитие гуманитарных связей, поскольку именно на основе их расширения можно возродить Великий шелковый путь в новом качестве, дать ему, образно говоря, вторую жизнь.

В этой связи, на мой взгляд, особое значение имеет готовящаяся сегодня подписанием соглашения между правительством Республики Узбекистан и правительством Федеративной Республики Германия о воздушном сообщении.

Мы надеемся, что расширение сотрудничества с Германией и другими европейскими странами в этой области позволит нам вновь оказаться на стыке важнейших путей, соединяющих Восток с Западом, — на этот раз представляющих собой не караванные тропы, а проложенные самими современными авиалайнерами воздушные трассы. Уважаемые господин Федеральный Президент!

Идеи возрождения, обновления пронизано все наше общество. Мы прошли начальный, самый трудный, но вместе с тем самый важный этап на пути реформ.

Самое большое достижение на этом пути — это неординарные проводимые в Узбекистане реформы, что поддержка, которая оказывается нашим народом по пути реформ.

Реформы уже дают ощутимые результаты. Более половины национального дохода, практически весь объем сельскохозяйственного производства, торговли в настоящее время идет государственный сектор, который динамично развивается.

Полным ходом идет акционирование средних и крупных государственных предприятий, владельцами ценных бумаг которых могут стать и иностранные граждане.

Ведется большая работа по укреплению национальной валюты и подавлению инфляции. Если к началу года уровень инфляции превышал 16 процентов, то в настоящее время он составляет всего один процент в месяц.

Как вы прекрасно знаете, готовых моделей перехода от тоталитарной системы к свободной рыночной экономике, демократическому гражданскому обществу нет и быть не может.

Мы сегодня прекрасно понимаем, что находимся на начальном этапе политических, экономических и социальных преобразований.

Чрезвычайно важно для нас — изменить мышление, если хотите, менталитет людей, укрепить в их сознании новые для нас демократические ценности.

Я убежден в одном: только тогда, когда у нас в стране появится класс собственников, и только тогда, когда у нас в стране появится класс собственников, можно обеспечить стабильное и уверенное движение нашего общества на пути к процветанию и демократии (а не равенство всех в нищете).

Для каждого живущего в Узбекистане человека стала ясной и очевидной простая истина: только стабильность и безопасность, национальное и гражданское согласие являются важнейшим гарантом реформ и преобразований в республике.

Мы уверены, шаг за шагом идем по пути обновления, ста-

роительства правового государства.

Хотел бы подчеркнуть: хотя мы выбрали свой собственный путь реформирования экономики, опыт таких экономически развитых стран, как Германия, для нас представляет большой интерес. Мы с чувством признательности хотели бы отметить тот большой вклад, который вносит в дело преобразований и реформ в Узбекистане такие достойные учреждения Германии, как Фонд Конрада Аденауэра, многие банки, компании и, конечно, посылство Германии в нашей стране.

Говоря об узбекско-германских отношениях, мы исходим из того, что Германия, являясь крупнейшей страной Европейского союза, способна поддержать интересы Республики Узбекистан в реализации ее европейской внешней политики, а Республика Узбекистан, исходя из своего геополитического положения в Центральной Азии, выступает надежным партнером ФРГ в ее стремлении реализовать собственные интересы в нашем регионе.

Отмеченное недавно 50-летие ООН показало, как сильно изменился мир за полвека. С учетом новых реалий, с учетом новой роли Германии в международной жизни, мы пришли к твердому убеждению о необходимости реорганизации ООН и включении Германии в состав постоянных членов Совета Безопасности ООН.

Сегодня очевидно: германская внешняя политика, расширение ее участия в решении широкого круга актуальных мировых проблем имеет колоссальное воздействие на происходящие процессы.

Достоинна восхищения проводимая вашей страной активная международная гуманитарная политика.

В этой связи мне хотелось бы отметить действующую под Вашим, господин Федеральный Президент, патронажем гуманитарную организацию «Германская агро-акция», с которой в

прошлом месяце Узбекистан подписал соглашение о сотрудничестве.

Ваше Превосходительство, господин Федеральный Президент!

Выступая в начале этого года в Давосе, Вы акцентировали внимание на обуздании международной преступности, включая наркоторговлю и политический терроризм. Вы отметили, что эта проблема требует предвосхищения и предотвращения, но не так называемой «страусиной политики». Ведь предотвратить ущерб всегда проще, чем его ограничивать впоследствии.

В этом вопросе наши позиции полностью совпадают. Могу с удовлетворением отметить, что сегодня будет подписано соглашение между правительством Республики Узбекистан и правительством Федеративной Республики Германия о сотрудничестве в борьбе с организованной преступностью, терроризмом и другими опасными видами преступлений.

Это соглашение ставит на правовую основу уже существующие взаимодействия между нашими структурами, отвечающими за эту работу.

Уважаемый господин Федеральный Президент!

Ваш визит в Узбекистан в апреле этого года дал мощный импульс развитию наших двусторонних отношений. Вместе с этим визит оставил у нас неизгладимые впечатления о Вас и Вашей супруге, как о людях, вызывающих чувство уважения своей простотой и искренностью, высоким интеллектом и культурой.

Говоря о руководителях Германии, мы судим о народе Германии, судим о государстве, с которым мы хотим иметь долгосрочные и надежные отношения.

Наша основная задача на данном этапе — это скорее всего возвращение в жизнь достигнутых между нами договоренностей. Мы твердо намерены продолжать наше движение по этому пути.

РЕЧЬ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРЕЗИДЕНТА ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИЯ РОМАНА ГЕРЦОГА

Господин Президент, уважаемая госпожа Каримова,

сердечное добро пожаловать в Бонн. Здесь все хорошо помнят Ваш первый визит два с половиной года назад. Тот факт, что Вы за короткий период независимости Узбекистана уже во второй раз посещаете Бонн, тоже является признаком добрых и быстр развивающихся отношений между нашими двумя странами.

Моя жена и я с удовольствием вспоминаем свой официальный визит в Узбекистан в апреле нынешнего года, когда Вы принимали нас с потрясающим гостеприимством. Перед нашими глазами еще четко вырисовываются прекрасные исторические памятники архитектуры Самарканда и Бухары, обрабатывая наш взор в эпоху Улугбека и Темура.

Еще вчера эти картины снова ожили, когда я имел честь и удовольствие открыть вместе с Вами в Штутгарте впечатляющую выставку о Великом шелковом пути. Эта выставка ознакомила многих немцев с долгой и насыщенной событиями историей вашей страны.

Мы рады, что Узбекистан стал теперь независимым государством. Создавая его, вы сделали принципиальный выбор в пользу демократии и плюрализма. Мы уверены, что это правильный путь, и следим с большой симпатией за вашими пока еще осторожными шагами в этом направлении. Мы убеждены, что демократическое общество, в котором могут выразиться различные мнения, является наиболее надежным гарантом стабильности государства.

Германия и Узбекистан сотрудничают не только на двусторонней основе, но и в рамках Организации по безопасности и

сотрудничеству в Европе, а также в Совете североевропейского сотрудничества. Существуют различные начинания по упрочению безопасности в Центральной Азии. Вашим вкладом в это дело является семинар по проблемам безопасности в Центральной Азии, проведенный в сентябре нынешнего года и который теперь должен получить продолжение в рамках ОБСЕ. Мы всегда готовы помочь вам своим опытом и опытом в области мер по укреплению доверия и в сфере безопасности.

Великий шелковый путь является лишь одним из доказательств того, что уже в прошлые столетия между столь отдаленными странами, как Узбекистан и Германия, существовали экономические связи. Сегодня мы можем гордиться быстрым развитием торговли между нашими двумя странами. Ряд немецких фирм уже представлен в Узбекистане либо собственными проектами, либо в качестве партнеров по совместным предприятиям.

Как Вам известно, наши предприятия проявляют активность за границей не по указке государственных властей, а лишь в том случае, если они имеют основания надеяться на положительные экономические результаты. То есть заинтересованность немецких фирм является признаком уверенности в будущем Узбекистана. Разумеется, нам и впредь придется вместе содействовать созданию адекватных рыночных условий для развития экономики.

С большим интересом и большой симпатией мы следим за развитием вашей страны и ваших соседей, направленными на создание новых экономических про-

странств после того, как многочисленные старые торговые связи были разорваны в результате распада Советского Союза. В Европе мы пришли к выводу, что таможенные барьеры долгосрочному развитию всех торговых партнеров. Однако торговые отношения, подобно политическим, нам нужно развивать на основе равноправия всех партнеров. Экономическое превосходство нельзя использовать в политических целях.

В нашей стране проживают около 40.000 немцев. В своем большинстве они либо их родители попали в Узбекистан во время войны в результате депортации. Ваши соотечественники гостеприимно приняли немцев. Несмотря на то, что сами страдали от войны, начитой Германией, и от репрессий. За это мы вам благодарны.

Я знаю, что Узбекистан воспринимает частичную эмиграцию этого населения как ущерб. Для переселенцев немецкого происхождения тоже не просто прижиться в Германии. Наши двери всегда будут открыты для немцев: одновременно мы хотим с вами сотрудничать с той целью, чтобы немцы и вашей стране имели возможность на длительную перспективу жить в достатке и равноправии гражданами в Узбекистане. Этот цели служила первая сессия совместной Германско-Узбекской межправительственной комиссии, прошедшая в прошлой неделе в Бонне. Мы хотим продолжить и в этом сотрудничестве.

Искренне желаю Президенту Республики Узбекистан и госпоже Каримовой личного благополучия, а также дальнейшего развития добрых отношений между Германией и Узбекистаном.

Обсуждаем проект нового закона

ТРУДОВОЙ КОДЕКС: РАЗВИТИЕ ИНИЦИАТИВЫ РАБОТНИКА И РАБОДАТЕЛЯ

Сегодня мы завершаем публикацию (начало в №№ 221—223) разяснительной статьи о проекте Трудового кодекса в связи с поступающими вопросами по тексту проекта.

назначенные на оплату труда работников и полученные работодателем для этой цели, порой используются не по назначению и лишь впоследствии с большим опозданием выплачиваются работникам. Такая задержка наносит значительный вред не только работникам, но и государству, обществу, поскольку часть денежных средств изымается из нормального оборота иногда на весьма продолжительный период. Именно поэтому часть 4 ст. 161 проекта предусматривает, что в коллективном договоре может быть предусмотрена ответственность работодателя за задержку его в оплате труда работника по сравнению с установленными сроками.

В проекте существенное внимание уделено вопросам дисциплины и ответственности. И то не случайно. Значительное расширение прав работников и работодателя, действий в области регулирования трудовых отношений предполагает и повышение их ответственности за выполнение возложенных на них обязанностей. Думаю, самое главное из предусмотренного проектом в области обеспечения дисциплины труда на предприятии состоит в том, что законопроект предусматривает значительное расширение сферы локального регулирования как в области применения к работникам мер поощрения, так и в области привлечения недобросовестного работника к дисциплинарной ответственности.

Если ст. 154 действующего КЗоТ содержит перечень поощрений, которые применяются к работнику (объявление благодарности, награждение подарком, почетной грамотой, занесение в Книгу почета и др.), то проект предусматривает, что виды поощрений, порядок их применения, предоставление преимуществ за успешное выполнение трудовых обязанностей определяется самими предприятиями в коллективных договорах, правилах внутреннего трудового распорядка и иных локальных актах.

Проект предусматривает, что если к работнику было применено дисциплинарное взыскание, то в течение срока его действия (один год со дня наложения, если взыскание не было снято досрочно) поощрения к этому работнику не должны применяться. Для правильного применения этой нормы важное значение имеет положение о том, что заработная плата, премии, доплаты, надбавки и другие выплаты, предусмотренные системой оплаты труда, к видам поощрения не относятся.

Ст. 181 проекта предусматривает те же меры дисциплинарного взыскания, которые закреплены действующим КЗоТ. Это объясняется тем, что уже на первом этапе реформы трудового законодательства Законом от 2 сентября 1993 г. «О внесении изменений и дополнений в КЗоТ Республики Узбекистан» перечень дисциплинарных взысканий был приведен в соответствие с международно-правовыми актами и требованиями рынка. В частности, как противоречащая Конвенции МОТ № 105 от 1957 г. «Об упразднении принудительного труда» из КЗоТ была исключена такая мера дисциплинарного взыскания, как перевод на нижеоплачиваемую работу. Внепроектно предусмотрена возможность применения к нарушителю трудовой дисциплины штрафа. Эффективность закрепленных действующим законодательством мер дисциплинарного взыскания в полной мере подтверждена правоприменительной практикой. Следует обратить внимание, что разработанные в ряде стран СНГ проекты кодификационных актов о труде предусматривают меры дисциплинарного взыскания, которые уже закреплены законодательством Узбекистана.

В то же время проект предусматривает значительное расширение локального регулирования в области применения дисциплинарных взысканий. Так, согласно действующему КЗоТ, штраф в размере до 40% среднемесячного заработка работника может быть применен только за совершение им тех проступков, которые перечислены в кодексе (систематические нарушения трудовой дисциплины, прогулы без уважительной причины, появление на работе в нетрезвом состоянии, а также в состоянии наркотического либо токсического опьянения). Проект нового Трудового кодекса предусматривает, что перечень проступков, за совершение которых доуказывается наложение штрафа в размере до 40% среднемесячного заработка, должен определять самими предприятиями с учетом его специфики и закрепляться в правилах внутреннего трудового распорядка.

Одна из самых больших по объему глав проекта Трудового кодекса посвящена материальной ответственности. Это новое по сравнению с действующим законодательством предусматривает законпроект в этой области? Действующий КЗоТ регламентирует только материальную ответственность работника за вред, причиненный предприятию.

С учетом требований рынка законопроект впервые предусматривает возможность полной материальной ответственности работника за причинение работодателю вреда в результате разглашения коммерческой тайны. Действующий КЗоТ предусматривает недопустимость привлечения к сверхурочным работам, работе в выходные дни беременных женщин и женщин, имеющих детей до трех лет. Однако эта льгота для женщин не предусмотрена в проекте нового кодекса, исходя из того, что любая работа, любая гарантия, предусмотренная законодательством, должна быть обоснованной и справедливой. Не секрет, что в условиях административно-командной системы многие гарантии и льготы устанавливались для работников необдуманно, без учета тех последствий, к которым они могут привести. В результате такие льготы превращались в «антильготы» и вместо того, чтобы улучшить положение работника, приводили к ущербу его интересов.

Согласно действующему КЗоТ, женщины, имеющие детей в возрасте от трех до четырнадцати лет (детей-инвалидов до шестнадцати лет), не могут привлекаться к сверхурочным работам, к работе в выходные дни и направляться в командировку без их согласия. Эта гарантия предоставляется весьма обоснованной, в должной мере защищающей интересы матери и ребенка. Однако в соответствии с частью второй ст. 188 действующего кодекса вообще ни при каких обстоятельствах не допускается привлечение к работам в ночное время, сверхурочным работам и работам в выходные дни, а также направлению в командировку беременных женщин и женщин, имеющих детей до трех лет.

На первый взгляд эта норма так же направлена на защиту интересов матери и ребенка. Но в жизни все далеко не так однозначно. Остановлюсь на конкретном примере. Большинство женщин, имеющих детей в возрасте до трех лет, не работают и находятся в отпуске по уходу за ребенком. Следовательно, если женщина, имеющая, например, двухлетнего ребенка, после того как перестала получать пособие по уходу за ним, вышла на работу, значит она действительно материально нуждается. Нередко такая женщина, чтобы улучшить свое материальное положение, сама бы хотела поработать сверхурочно или в выходной день, когда муж или родственники дома и могут позаботиться о ребенке. Такая работа позволила бы женщине иметь дополнительный заработок, который расходовала бы на того же ребенка. Однако действующее законодательство запрещает это. Получается, что льгота, установленная для защиты интересов матери и ребенка, уменьшает эти интересы.

Проект исходит из необходимости отказаться от такого одностороннего, необдуманного решения этого вопроса и предусматривает, что привлечение беременных женщин, женщин, имеющих детей в возрасте до 14 лет (детей-инвалидов до шестнадцати лет) к работам в ночное время, к сверхурочным работам, работам в выходные дни и направлению их в командировку не допускается без их согласия. При этом для привлечения к ночным работам беременных женщин и женщин, имеющих детей в возрасте до трех лет, помимо их согласия, требуется также согласие работодателя, что такая работа не угрожает здоровью матери и ребенка.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

Следует обратить внимание и на то, что в проекте сохранены гарантии защиты трудовых прав, предусмотренные действующим законодательством. Так, согласно ст. 277 законопроекта, при обращении в суд по требованиям, вытекающим из трудовых правоотношений, работники освобождаются от судебных расходов.

ЮНЕСКО НА ПОРОГЕ НОВОГО ВЕКА

Не будет преувеличением, если скажем, что в ходе своей пятидесятилетней деятельности ЮНЕСКО превратилась в важный интеллектуальный и гуманитарный центр современного мира. Она внесла достойный вклад в утверждение на нашей планете общечеловеческих ценностей, расцвет просвещения и науки.

50 лет в жизни ЮНЕСКО — это целая историческая эпоха, ритм которой определяют перипетии, находящегося в процессе постоянных изменений мира.

На 28-й Генеральной конференции, проходившей с 25 октября по 15 ноября текущего года в Париже, эта авторитетная организация выработала программу деятельности, которую ей предстоит осуществить на пороге нового века.

28-я Генеральная конференция имеет большое значение уже тем, что совпала с 50-летием принятия Устава ЮНЕСКО. В ней приняли участие делегации более 180-стран — членств ЮНЕСКО. Как известно, в этой конференции впервые в истории ЮНЕСКО приняла участие делегация Узбекистана, возглавляемая заместителем премьер-министра Национальной комиссии Республики Узбекистан по делам ЮНЕСКО С. Саиджосымовым.

На конференции была выработана и принята среднесрочная стратегия, построенная на анализе глобальных проблем человечества. Этот анализ позволил сформулировать, исходя из уставных целей ЮНЕСКО, задачи и главные направления и стратегии ее деятельности на 1996—2001 годы. Среднесрочная стратегия составлена из трех двухлетних программ.

Стратегия ЮНЕСКО, направленные на содействие общечеловеческому прогрессу, включают в себя такие вопросы, как содействие непрерывному всеобщему образованию, передаче и распространению знаний, повышение роли культурного наследия и поощрение творчества, свободное распространение информации и развитие коммуникации.

Стратегия ЮНЕСКО, способствующие укреплению мира, — это защита прав человека и борьба против дискриминации, поддержка и укрепление демократических процессов, содействие развитию культурного плюрализма и диалога между культурами, предупреждение конфликтов и постконфликтное миростроительство.

На Генеральной конференции были также приняты программа и бюджет на 1996—1997 годы, согласно которым будут осуществляться четыре крупных программы по развитию образования, науки, культуры и коммуникации.

Известно, что ЮНЕСКО проявляет большой интерес к Центральной Азии, в частности к истории и богатому культурному наследию Узбекистана. Это, разумеется, не случайно. Генеральная конференция ЮНЕСКО поддержала инициативу Узбекистана, направленные на раскрытие богатейшего культурного наследия узбекского народа. В список календарных мероприятий ЮНЕСКО включены празднование 660-летнего юбилея нашего великого предка Амира Темура в 1996 году в Париже в штаб-квартире ЮНЕСКО, 2500-летие Бухары и Хивы в 1997 году.

28-я Генеральная конференция впервые в истории ЮНЕСКО приняла специальную программу для стран Центральной Азии. Эта программа направлена на изучение, возрождение и широкую популяризацию древних цивилизаций Центральной Азии.

Горизонты сотрудничества между Узбекистаном и ЮНЕСКО очень широки. Открытие Международного института исследований Центральной Азии, мероприятия, осуществляемые в рамках программы «Шелковый путь — путь диалога», научно-исследовательские работы, направленные на решение проблем Аральского моря, — все это осуществляется под эгидой ЮНЕСКО.

«Народ Узбекистана признателен за внимание, которое ЮНЕСКО проявляет к древнейшей истории, культуре и искусству узбекского народа, вкладу наших предков в мировую сокровищницу знаний», отметил Президент нашей страны Ислам Каримов. Действительно, ЮНЕСКО осуществляет грандиозную работу по популяризации культурно-духовных ценностей нашего народа. Это полностью соответствует цели ЮНЕСКО по развитию культурных связей между народами мира, укреплению их взаимного согласия. Несомненно, документы, принятые на ее 28-й Генеральной конференции, будут служить делу процветания в жизнь все новых и новых благотворных начинаний. (УзА).

НА ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ УЗБЕКИСТАНА

В торгах Узбекской республиканской валютной биржи, состоявшихся 17 ноября 1995 года, приняли участие банки Республики Узбекистан, имеющие право совершать операции в иностранной валюте.

Объем продажи составил 34,88 млн. долларов США. Курс зафиксирован на уровне: 1 доллар США — 34,80 сум.

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 18 ноября 1995 г. следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей: 1 австралийский доллар 25,77; 1 норвежская крона 5,61; 1 австрийский шиллинг 3,52; 10 португальских эскудо 2,37; 1 английский фунт стерлингов 54,11; 1 сингапурский доллар 24,65; 10 бельгийских франков 12,05; 1000 турецких лир 0,66; 1 голландский гульден 22,13; 1 финляндская марка 8,30; 10 греческих драхм 1,50; 1 французский франк 7,18; 1 датская крона 6,39; 1 шведская крона 5,28; 1 доллар США 34,80; 1 ЭКО 45,32; 1 египетский фунт 10,24; 10 японских иен 3,42; 1 ирландский фунт 55,75; 1000 российских рублей 7,67; 1 исляндская крона 0,54; 1 эстонская крона 3,09; 10 испанских песет 2,88; 1000 украинский карбованцев 0,20; 1 канадский доллар 25,71; 1 латвийский лат 65,41; 1 кувейтский динар 116,12; 1 литовский лит 8,70; 100 ливанских фунтов 2,18; 1 казахская тенге 0,55; 1 немецкая марка 24,80; 1 молдавский лей 7,55; 1000 белорусских рублей 3,03.

*) Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать указанные валюты по данному курсу.

Уполномоченные банки самостоятельно устанавливают курсы продажи и покупки наличной свободно конвертируемой валюты через обменные пункты исходя из соотношения спроса и предложения. При покупке валюты у населения комиссионный сбор не вычитается.

Общественно-политическая литература

УЗБЕКИСТАН И ООН

Только что в издательстве «Узбекистон» вышла в свет книга кандидата юридических наук Р. Т. Хакимова «Узбекистан и Организация Объединенных Наций». Она посвящена 50-летию юбилею авторитетной международной организации, которой широко отмечается во всем мире. На основе огромного фактологического материала автор проследивает историю развития ООН, основные этапы становления этого «уникального института для обсуждения и решения наиболее важных проблем всех государств, регионов, всего мирового сообщества».

В книге немало интересных сведений. К примеру о том, как появилась идея создания международной организации по обеспечению мира и стабильности на планете. «В мемуарах У. Черчилля упоминается, — пишет автор, — что в одной из бесед с президентом Ф. Рузвельтом, они договорились принять совместную декларацию, которая излагала бы общие принципы направления политики государств». Первый черновик хартии был сделан У. Черчиллем и скорректирован Ф. Рузвельтом, он стал называться «Атлантическая хартия». Это было 14 августа 1941 года.

Следующим шагом к созданию ООН являлся Вашингтонская декларация, больше известная как Декларация Объединенных Наций, которую подписали 26 государств 1 января 1942 года. Независимо от того, что само название «Объединенные Нации» было предложено Ф. Рузвельтом. В книге подробно говорится о структуре и функциях главных органов ООН — Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по опеке, Международного суда, Секретариата. Интересны главы о генеральных секретарях ООН (Бутро Гали Шестой по счету), штаб-квартире этой международной организации. «Сегодня, по прошестью столетий лет, привычным представляется, что главная штаб-квартира ООН находится в одном из крупнейших городов США — Нью-Йорке, на Ист-Ривер, — пишет автор. — Некогда этот участок земли был передан в дар ООН Рокфеллером. До этого Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности приходилось вести свою каждодневную работу в пригороде Нью-Йорка».

А как штаб-квартира ООН оказалась в Нью-Йорке? По воспоминаниям известного государственного деятеля советского периода А. А. Громыко, который принимал активное участие в создании ООН на всех этапах, вопрос о штаб-квартире особенно бурно обсуждался на конференции в Сан-Франциско в 1945 году, где предлагались такие города, как Колонгиджа, Париж и Женева и даже княжество Монако. Предпочтение было отдано США, чью кандидатуру поддер-

жал СССР, ряд латиноамериканских стран, Филиппины, что явилось признанием вклада стран антигитлеровской коалиции в разгром фашизма.

Большое внимание в научном труде уделено становлению и развитию Узбекистана как полноправного субъекта международного права. Автор подробно рассматривает историю образования нашей республики в составе бывшего Союза, создания дипломатической службы, подготовки соответствующих национальных кадров. Объективно, без конъюнктурных уменений исследуя прошлые внешнеполитической службы, переживает мостик в настоящее. Конечно, подлинным субъектом международного права Узбекистан стал с обретением независимости, с вступлением в ООН. Узбекистан сегодня — полноправный член мирового сообщества, признан большинством стран мира. И с первых своих шагов на международной арене наша республика выступает как сторонница миролюбивой политики.

Выступая впервые с трибуны ООН на 48-й сессии Генеральной Ассамблеи, Президент Узбекистана И. А. Каримов внес ряд конкретных предложений, направленных на сохранение мира в регионе и на планете. В их числе созыв совещания-семинара ООН по вопросам безопасности и сотрудничества в Центральной Азии, создание специальной группы при Совете Безопасности ООН по анализу и прогнозированию возникающих международных конфликтов, объявление Цент-

ральной Азии безядерной зоной, международный контроль за размещением в Центральноазиатском регионе химического и бактериологического оружия, создание региональной Комиссии ООН в Центральной Азии для совместной борьбы с наркобизнесом и другие.

Книга Р. Т. Хакимова содержит и интересные документы. В приложениях, в частности, даны текст Устава Организации Объединенных Наций, письмо генерального секретаря ООН Бутро Гали Президенту И. А. Каримову о том, что Совет Безопасности рекомендует Узбекистан в члены ООН, список международных и региональных организаций, с которыми налажено сотрудничество по линии МИД Республики Узбекистан.

Одна из первых работ, посвященных анализу становления Узбекистана как самостоятельного субъекта международного права, беспорочно, удачно, И. полагаю, не зная не заметить — ни работникам нашего МИДа, ни ученым-обществоведам, ни студентам, изучающим международное право. Она не только очень содержательна, но и написана на хорошем языке — просто и ясно.

В заключение несколько слов об авторе — Рашиде Тулкинович Хакимове. Он преподает в Университете мировой экономики и дипломатии, занимается исследованием проблем международного права. Помнится, весной этого года на защите своей кандидатской диссертации он был назван одним из самых перспективных ученых по международному праву в нашей стране.

Л. СОН, корр. «Народного слова».

На пути к рынку

ТЕХНИКА ПО БАРТЕРУ

Ташкентские авиастроители, выпускающие современные транспортные и пассажирские самолеты Ил-76 и Ил-114, закупают и о пополняют станочного парка, приобретением специального оборудования.

Покупать в наше экономическое трудное время станки за наличные деньги, за валюту становится не под силу даже крупному предприятию. Поэтому выход диктует рынок — приобретать часть оборудования по бартеру. С одной стороны, сбывается своя продукция, с другой — появляется возможность оснастить производ-

ли новые токарные станки из КНР в инструментальном цехе. — Хорошие станки, производительны и точны, — говорит токар высокой квалификации, ветеран труда Альберт Сиразетдинов. — И работать легко и удобно. Мне поручают и готовят самые сложные детали, и я охотно выполняю задание. В нашем цехе еще немало старых станков, требующих замены. Началось обновление станочного парка — это надо только приветствовать.

А. КАШАПОВ, наш нештатный корр.

ХЛЕБ — НАШЕ БОГАТСТВО, а богатство надо беречь и защищать

В целях защиты внутреннего потребительского рынка, предупреждения незаконного вывоза хлеба, хлебобулочных, дружек продуктов питания и республике проводятся специальные мероприятия. В них задействованы более двух тысяч сотрудников правоохранительных органов и Государственного налогового комитета. Создан специальный штаб, в территориальные таможенные управления направлены дополнительные указания.

Только за два дня в приграничных пунктах выявлено вывоза хлеба, пшеницы, других продук-

тов питания более чем на триста тысяч сумов. На таможенный пост №1 города Шириня Сырдарьинской области в багажнике автомобиля, следовавшего по маршруту Пахтабад—Коканд, обнаружено более десяти килограммов зерна. Зерно принадлежало пассажиру автобуса Р. Исmoilову, проживающему в кишлаке Камужин Канибалмаевского района Ленинабдской области. Купил его в Гулястине на базаре по шесть сумов за килограмм и вез домой.

В той же области при проверке электропоезда Ташкент—Хат

вост обнаружено более шестидесяти килограммов зерна, также принадлежащего нескольким гражданам Таджикистана. Материала по этим и иным фактам переданы в правоохранительные органы.

Факты незаконного вывоза продуктов питания выявлены во всех областях республики. И на один из них не остается без внимания соответствующих органов.

И. УСАРОВ, сотрудник пресс-службы ГНК. В. ДРАЧЕВ, корр. «Народного слова».

Туркестан — наш общий дом

ГАЛИНА ПУГАЧЕНКОВА: СОТРУДНИЧЕСТВО, СКРЕПЛЕННОЕ ДРУЖБОЙ

На днях в Ташкенте откроется форум культуры народов Туркестана. Это событие — символ братского единения всех народов Центральной Азии, скрепленного веками.

Идея объединения народов Центральной Азии под девизом «Туркестан — наш общий дом» приобретает в наши дни особое значение.

Как историк, я хочу обратить внимание участников форума на проблему охраны памятников культуры прошлого, которая сейчас стоит особенно остро.

мосферных осадков, а нередко и пренебрежительного отношения к ним со стороны человека.

Еще один аспект сотрудничества — сохранение и развитие народного прикладного творчества. Оно имеет непосредственное отношение к современности.

Не менее важен вопрос, касающийся наземных памятников архитектуры. В творениях древних зодчих рвется, иногда разрушаются из-за землетрясений, ат-

тому особенно важно сохранить то, что осталось. Отрадно, что в Узбекистане предпринят ряд мер по возрождению этих древних традиций.

Говоря о взаимопроникновении культур, особенно важно отметить, что в Центральной Азии издавна бок о бок жили представители многих национальностей, внесших свой вклад в развитие общей культуры региона.

А. ИВАНОВА, корр. УА.

ЭКСПРЕСС-ТЕЛЕТАЙП МИР В КОНЦЕ НЕДЕЛИ

ОХОТА ЗА ПРОМЫШЛЕННЫМИ СЕКРЕТАМИ

Газета американских деловых кругов «Уолл-стрит джорнэл» выступила с предупреждением к бизнесменам США в связи с увеличением активности европейских промышленных шпионов.

Во время поездки в Стокгольм одного американского бизнесмена из его номера в гостинице были украдены документы, портативные компьютеры.

НЕЧЕГО ЖДАТЬ ПОМОЩИ СО СТОРОНЫ

Правительство Швеции выступило против решения парламента Европейского союза выделить 50 млн. экю (около 750 млн. долларов) на субсидирование займов предприятий стран-участниц ЕС.

Шведское правительство намерено добиваться проведения жесткой бюджетной политики в рамках Европейского союза. Оно считает, что все, что возможно, должно финансироваться национальными бюджетами.

ОПАСНЫЕ ПРОДЕЛКИ БЕЛОК

Американцы очень любят животных, но эта их любовь подвергается периодическим испытаниям. Например, белки, запалившие местные леса, вызывают серьезные проблемы, а зачастую приносят и материальный ущерб.

Начальство Конкордского склада боеприпасов военно-морского флота США недавно сообщило, что территорию вверенного ему объекта, находящегося под Сан-Франциско, заполнили 27 тысяч белок.

электроэнергии. Самый быстрый и дешевый способ избавиться от животных — это их отравить и разворотить убежища бульдозером.

Следствие по этому делу продолжалось два года и является по своим масштабам самым крупным такого рода в Швеции.

ПРОДОЛЖАЛОСЬ ДВА ГОДА...

Городской суд Норчепинга (Швеция) вынес приговор по делу о распространении порнографической продукции.

Следствие по этому делу продолжалось два года и является по своим масштабам самым крупным такого рода в Швеции.

КАНАДА ПОМОГАЛА В ДОЗАПРАВКЕ САМОЛЕТОВ

Канадская газета «Глоб энд Мейл» заявила, что прошлым летом французские военные самолеты использовали канадскую территорию для дозаправки во время полетов в южные районы Тихого океана.

«Глоб энд Мейл» указывает, что было совершено 25 таких полетов для перевозки персонала и оборудования в район ядерных испытаний.

ИТАЛЬЯНЦЫ ХРАНЯТ СЕКРЕТ СПАГЕТТИ

Каждый знает, что макароны — изобретение итальянцев. Они, между прочим, до сих пор свято хранят секреты приготовления продукта, так что настоящие спагетти нельзя воспроизвести где-либо в мире.

Тем не менее сделать это пытаются все, кому не лень. И вот, чтобы напомнить народам мира об истоках итальянской кухни, в Риме представители 11 европейских стран собрались на конференцию, посвященную макаронам.

По сообщениям международных информационных агентств подготовил Б. ХАТАМОВ.

Мир глазами студентов

ДАЛЕКАЯ И БЛИЗКАЯ МАЛАЙЗИЯ

Год назад мне и еще 9 студентам различных вузов Узбекистана выпала честь пройти годичное обучение в малайзийском технологическом институте «Мара».



Всего 24 года назад Шах-Алам представлял собой 1,700 гектаров плантации пальмовых деревьев, а сейчас это один из современных городов Малайзии.

Немного в стороне от столицы Малайзии находится город Куала-Лумпур, Лабуан. Высшей властью в стране обладает король Янг де-Пертуан, который избирается каждые 5 лет из числа 9 наследных принцев (султанов).

Экономика основывается на свободном предпринимательстве. Малайзия — один из крупнейших производителей олова, каучука и пальмового масла, а также нефти, строительного леса, перья. Выбран для страны капиталистический путь развития, правительство требовало такой пример, который помог бы заставить поверить в правильность выбора.

Во время празднования по случаю окончания Великого Поста люди, обремененные властью, начинают от короля, практикуют дни «открытых дверей», когда любой житель или гость страны может прийти в их дома и присоединиться к праздничному столу, который



Г. МАХМУДОВА, студентка Института востоковедения, НА СНИМКАХ: Малайзия.

ВНИМАНИЮ ДЕЛОВЫХ ЛЮДЕЙ!

Ташкентский областной филиал Республиканской биржи недвижимости совместно с Ташкентским областным управлением Госкомимущества

1 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА (в здании областного хокимията) ПРОВОДИТ АУКЦИОН Вас могут заинтересовать

Table listing real estate lots for auction, including categories like 'Земельные участки под индивидуальное жилищное строительство' and 'Автотранспорт'.

Main table listing auction lots with columns for location, area, and price. Includes entries for 'Здание больницы', 'Здание школы №6', etc.

Представленные объекты будут реализовываться через аукцион

УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В АУКЦИОНЕ

В аукционе могут принять участие любые (в том числе и иностранные) юридические и физические лица. Заявителям предоставляется право предварительного ознакомления с объектом.

Контакты
ИНСТРУМЕНТ
БУДЕТ ВОССТАНОВЛЕН

В апреле нынешнего года мы рассказали нашим читателям о судьбе консерваторского органа, сейчас у нас единственного, подлежащего ремонту и требующего серьезного лечения. Напомним, что консерватория обратилась с просьбой содействия в посольство Федеративной Республики Германия, и вскоре в Ташкент прибыл генеральный директор прославленной фирмы «Eule» господин Армин Цукерридей для осмотра инструмента, изготовленного немецкими мастерами. При активной помощи представителей немецкого посольства правительство Германии направило просьбу консерватории вполне обоснованной и выделило на починку органа 80 тысяч марок...

И вот на днях из Германии от фирмы «Eule» приехали мастера с целью реставрации уникального инструмента. Национальная авиакомпания «Узбекистон хаво йуллари» взяла на себя транспортировку запасных частей и инструмента.

— Мы глубоко признательны немецкому правительству и посольству Федеративной Республики Германия в Узбекистане, принявшими, как свою собственную, нашу проблему и оказавшими нам такую неоценимую помощь, — говорит директор Ташкентской государственной консерватории им. М. Ширафи по классу органа Татьяна Левина. — Мы, признаться, не

верили, когда все только начиналось, в успех этого предприятия — нам оно представлялось невыполнимым. Перед Иоганесом Адлером и Хельмутом Вагнером, представляющими фирму «Eule», стоит довольно сложная задача: за пять недель они должны поставить инструмент «на ноги». Но немецкие мастера — высококлассные специалисты, и, несмотря на то, что приехали они всего несколько дней назад, работа по реставрации органа уже идет полным ходом.

О. АЛЕКСАНДРОВА. НА СНИМКЕ: Иоганес Адлер и Хельмут Вагнер. Фото Д. МИХАЙЛОВА.



Вернисаж
СИМФОНΙΑ КРАСОК

Крупным событием в культурной и общественной жизни столицы стало II Международная выставка Биенале «Лиза-арт», собравшая большое число профессионалов, знатоков и любителей искусства под сводами Выставочного зала Союза художников Узбекистана.

Шестнадцать частных галерей из Узбекистана, Казахстана, Киргизии и Таджикистана представляют здесь свои коллекции и лучшие художественные произведения. Живопись, гобелены, образцы декоративно-прикладного искусства широко и разнообразно демонстрируют школы и направления, творческие искания современных мастеров Центральноазиатского региона. От реализма до авангарда, от классических форм до условных обозначений — такой диапазон экспозиции, движущей яркое и полное представление о взглядах, мировоззренческих, творческих исканиях каждого художника, принявшего участие в этом параде галерей.

Значительны и полновесны пейзажи и натюрморты Р. Гагловой. Ее объемные полотна завораживают, открывают при более пристальном взгляде глубоко задуманную мысль и словно передают сосредоточенность, «доброты» до сути и, скорее не увидеть, а почувствовать, услышать движение души.

Колоритна живопись Е. Банюкина. Работы художника посвящены бессмертному образу женщины красоты, поискам истоков «земной» гармонии в слиянии с духовным началом. Интересны полотна Д. Рахманова, М. Кагарова и А. Жибоедова. Необычны и выходящие за рамки «Александр» — как нельзя более ярко отражает его мироощущение, творческое видение. Стремление к обобщенности пластической формы, утилитарности реальных образов, визуальное восприятие характеризуют работы авангардистов А. Ноды, Н. Мельбаева. В произве-



Угтериную круглую печать МП «ЖАСОРПАТ» считать недействительной.

НАРОДНОЕ СЛОВО
ХАЛҚ СЎЗИ
УЧРЕДИТЕЛИ: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиси Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

СУББОТНЯЯ МОЗАИКА

Гастроли

Я — МАША, И ЭТИМ ВСЕ СКАЗАНО

— заявила о себе М. Распутина в беседе с нашим корреспондентом

А беседа проходила поздним вечером после сольного концерта певицы, начавшегося на полтора часа позже запланированного времени... Но поклонники Машиного таланта были вознаграждены за томительное ожидание — ее «живой», глубоко проникновенный голос, наряды, которые она часто меняла, потрясающие шляпы, кочующие с ее головы на головы музыкантов, акробатические упражнения, увенчанные шпагатом на сцене, и полная раскрепощенность подкупили аудиторию.



— Нет у меня никакого имиджа, и никогда я его себе не придумывала, — говорит певица. — А все журналисты только и пристают с этим дурацким вопросом. На сцене я живу, и мое кредо — искренность во всем. Я делаю то, что мне нравится, дружу с людьми, которых уважаю, и не пою тех песен, которых не люблю. Любимые Машини песни написаны поэтом Леонидом Дербеневым и композитором Игорем Крутым. Основная

тематика — патриотическая, но немало и других песен. — У меня было замечательное детство. Родилась я недалеко от Керморова, в деревне Уроп, и вместе с родителями моим воспитателем стала русская природа... Даже любимая березка была, к которой я бежала как к подруге. И перьях своих слушателей — деревенских жителей — я помню и люблю по-прежнему. Всему этому — красоте родного края, крестьянским рукам, горячей хлебу — поклоняюсь...

Много песен посвящает Маша Женщине. — Это необыкновенное существо. О Женщине можно говорить и петь до бесконечности. — Маша, расскажите о секрете молодости... — По-моему это природный дар. Кстати, искренние люди всегда хорошо выглядят и живут долго. Но еще, конечно, занятия физкультурой, ежедневные тренировки. Непью спиртного и не курю. А голос с хрипотцой, потому что

пою, как это называется, на расщеплении связок. — Вы считаете себя удачливой? — Я считаю себя счастливой, музыка для меня — это все. А петь я мечтала с детства. В школе пела в хоре, активно участвовала в художественной самодеятельности, выступала в варьете. Правда, вначале было немало трудностей, но я с ними справилась. Я их победила. Маша Распутина — артистический псевдоним певицы. Правда, фамилию, не имею-

щую никакого отношения к Григорию Распутину, она взяла от своего деда. — Вы много гастролируете? — О, да! Дома в Москве бываю крайне редко. — Как относитесь к слухам, к слухам? — Никак. Пусть говорят. — Во что вы верите? — Ни во что. Только в себя. Я — Маша, и этим все сказано. — Понравилось вам у нас? — Очень. Приятно выступать в таком прекрасном дворце, где может разместиться большое количество слушателей. Но в Ташкенте я не впервые. Пять лет назад я приезжала сюда и выступала на арене цирка. Это было здорово! Маша Распутина очень общительный человек. Доброжелательный. Она охотно отвечает на вопросы, с удовольствием дарит автографы, принимает цветы. — Вы к нам еще приедете? — Обязательно. И привезу сюда свои новые песни. А выступала М. Распутина со своим ансамблем «Бульвар» во Дворце дружбы народов по приглашению представителей главного управления по делам культуры исполнительного аппарата хокима города Ташкента.

Записала О. СЕРГИНА, наш корр. Фото В. ЗАРУБИНА.

Астрологический прогноз

с 20 по 26 ноября

ОВЕН. После 22-го числа, когда планета Сатурн возобновит свое поступательное движение в знаке Рыб, обретут большую ясность все ваши тайны и связи. Если вами овладеет жажда к путешествиям, то вы можете утончить ее во второй половине декабря.

ТЕЛЕЦ. После 23 ноября смело можете готовиться к большому приему гостей. Может, наконец, осуществятся те перемены, которые давно задумали. Особое внимание уделите налаживанию дел на работе, позабудьте о своей внешности.

БЛИЗНЕЦЫ. Перспективы вашего здоровья и работы станут более понятными после 22-го числа. Вопросы, связанные с бюджетом, сбережениями и вложением средств, прояснятся для вас 26 ноября. Вы вновь и вновь привлекаете тех, кто любит, ценит и уважает вас.

РАК. Общение, прием гостей и контакты с людьми идут полным ходом. Все, что связано с чувством, творчеством и фантазией, складывается для вас успешно. После 22 числа исчезнет те сложности, которые, возможно, были у вас в любви и во взаимоотношениях с окружающими.

ЛЕВ. Все то, что осложнилось для вас в прошлом месяце в момент полного солнечного затмения (24 октября), наладится 22 ноября, когда новая Луна осветит для вас домочайные, семейные и имущественные заботы и подскажет пути их решения.

ДЕВА. 22 ноября новая Луна осветит для вас местные проблемы и ошибки, которые вы допустили, подскажет способы, с помощью которых можно пригнать вражеские стороны. Во второй половине недели наступит благоприятное время для укрепления супружеских союзов.

ВЕСЫ. На этой неделе общение со старшими по возрасту будет наиболее успешным. Это особенно относится к тем, кто родился в первые пять дней октября. После 22 ноября возможно увеличение вашего заработка и дополнительных доходов.

СКОРПИОН. 22 ноября новая Луна зародится в вашем знаке. Она покажет вам, каким путем следует идти дальше. Пожалуйтесь, самым серьезным образом определитесь со своими целями и идеями. В течение недели у вас будут все условия для увеличения вашего заработка. Неделя также благоприятна для принятии серьезных решений.

СТРЕЛЕЦ. На этой неделе вас ожидают деньги, в том числе те, на которые вы не рассчитывали. Потратьте их на себя. Новая Луна, которая зародится в знаке Скорпиона 22 ноября, покажет вам, какую пользу вы сможете извлечь из прежнего опыта.

КОЗЕРОГ. Марс и Венера движутся в знаке Стрельца, благоприятствуя вам в завершении начатых дел и правильном распределении очередности важных вопросов. Вы привлечете к себе важных и испытанных друзей, кому вы полностью доверите и кого знаете с самого детства.

ВОДОЛЕЙ. В течение недели не упускайте из виду вопросы карьеры и работы, но не приносите им в жертву те возможности общения и дружеских контактов, которые у вас имеются. Те, кто родился рано утром или в конце января, имеют все шансы на победу в конкурсе.

РЫБЫ. Планеты Юпитер и Марс направляются в прямом направлении в знак Стрельца, и это создает благоприятные условия для вашей карьеры и достижения жизненно важных целей.

Владимир ЕВТЕЕВ.



Кубок Кремля

НАЧИНАЙТЕ С ТАШКЕНТА,

чтобы побеждать в Москве

Первые дни ноября, долгие годы знавшие только один цвет — красный, нынче в Москве, по крайней мере Московские спортивные, проходят на сием фоне кортов «Олимпийского»: уже в шестой раз столица России собрала под его сводами звезд мирового тенниса на традиционный Кубок Кремля.

Впрочем, «Олимпийский» становится магнитом не только для теннисных звезд, но и для массы иных «звезд», объединит которых, следуя Матвею Ганяпольскому, можно одним словом «бомона». На моих глазах здесь знакомили Александра Розенбаума и Андрея Макаревича, представителями нашей делегации уехали недавно громко отразившийся полувекской юбилей Никита Михалков, «серебристый лис» Александр Гомельский, привидевший к олимпийскому золоту в Сеуле советскую баскетбольную дружинку, мелькая под златокудрого Криса Кельма, с кем-то фотографировался Махмуд Эсамбаев, беседовал с друзьями Виктор Тихонов...

Случай свел меня за одним столом в VIP-ресторане с обязательной Ириной Якуд, для определения артистического амплитуды которой в русском языке, к сожалению, даже нет слова — как нет в мире другой такой артистки, умеющей исполнять

сложнейшие музыкальные сочинения... светом. Штрауса, например. «Я подбираю произведения, пронизанные любовью», — объяснила Ирина, гастролирующая и в Ташкенте, а сейчас собирающаяся на фестиваль мастеров оригинального жанра в США.

В разные годы на Кубке Кремля доводилось видеть Николая Караченцова и Юлию Гусману, Михаила Задорнова и Михаила Шубутинского, Константина Борового и еще кучу политиков, не говоря уже о спортивных звездах как бывших — Сергее Белове, Вагизе Хидиятуллине, так и нынешних — Сергее Макаревиче, Вячеславе Фетисове... Да, теннис, тем более такой большой, тинущий нынче на миллион с хвостиком в зеленых купюрах, — это сильнейший магнит, влекущий политиков, бизнесменов, людей искусства, а потому созданий определенной имидж всему государству, сей турнир проводимому. Кстати, наш Кубок Президента, сообщу по секрету, в 1996 г.

тоже собирается перешагнуть из черенгеров в мировую серию, увеличив призовой фонд более чем вдвое. А значит...

Раз уж мы вспомнили о Кубке Президента, то нельзя не обратить внимания на весьма примечательную деталь — хорошее участие в Ташкенте становится залогом успеха в Москве. Вспомним: в прошлом году дошел до финала Кубка Кремля первый обладатель нашего трофея американец Чак Адамс. А в этом и вовсе поразили всех немец Карл-Уве Штеб.

В Ташкенте Чарли, как зовут его теннисисты, дошел до полуфинала. В Москве он оказался последним среди игроков, включенных в основную сетку на основании рейтинга (кстати, какой-то дожины мест не хватило для этого нашему Олегу Огородову, значившемуся на 6 ноября уже 118-м. А квалификационный барьер в лице голландца Хенрика Яна Давида оказался для ташкентца неожиданно крут — 6:7, 7:5,

5:7).

Удивительно, но факт: игрок со 107-м номером срывает куш в 157.400 долларов у всей звездной элиты, возглавляемой Евгением Кафельниковым (№6), Гораном Иванисевичем (10), Марком Россе (15), Яном Симеринком (22), Александром Волковым (28)... Причем никто не скажет, что дорогу к победе ему расчистили другие — того же Россе Штеб переиграл в полуфинале за счет колоссальной выдержки и концентрации — 7:5, 5:7, 6:4. А финальный матч с чемпионом Даниэлем Вацеком (7:6, 3:6, 7:6) и вовсе стал дуэлью нервов: все решило два тай-брейка, выигранные Штебом — 7:5 и 8:6.

Первая же пресс-конференция, на которую я попал, прилетев в Москву, оказалась со Штебом.

Помните ли вы спустя два месяца турнир в Ташкенте, или это был рядовой эпизод в вашей спортивной жизни?

Конечно, помню. Это был отличный организованный турнир, где я дошел до полуфинала. Кстати, очень похожий на Кубок Кремля пятилетней давности...

Что ж, может быть, совсем скоро и к нам станут приезжать игроки из первых рядов мирового тенниса. Особенно если в их дальнейшие планы будет входить Кубок Кремля...

С. ДАНИЛОВ, наш спец. корр. Москва — Ташкент. НА СНИМКЕ: Карл-Уве Штеб на корте «Юнусабада». Фото Д. МИХАЙЛОВА.

ПРОГНОЗ
ПОГОДЫ

с 18 по 21 ноября

В течение периода сохранится погода без осадков. Температура воздуха будет повышаться ночью от -2° +3° до 4°-9° тепла, днем от +13° +18° до 19°-24° тепла. По южным областям республики ночью от 0°-5° тепла до +7° +12°, днем от +17° +22° до +22° +27°. В Каракалпакстане и Хорезмской области повышение температуры ночью от 0°-5° мороза до 3°-8° тепла, днем от +11° +16° до +16° +21°.

ПО СООБЩЕНИЯМ ГИДРОМЕТЦЕНТРА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН.

Doğan
- это лучший автомобиль, который вы можете приобрести по приемлемой цене!
Автомобили Doğan, а также запасные части к автомобилям "Доган", "Картал", "Темпра", "Типо", шины всемирно известной фирмы GOODYEAR реализует со склада в Ташкенте совместное узбекско-турецкое предприятие "ТАШКОЧАВТО".
"Ташкочавто" - официальный дилер заводов "Тофан" - "Фиат" в Узбекистане.
ТОFAŞ
FIAT
Ташкент, проспект Айбека, 47.
Тел.: 54-35-98. Факс: 54-99-27.